

1. Lehrveranstaltung: **Vergleichende Analyse des deutschen und des polnischen Sprachsystems**

(Spezialisierungsfach: Lehramt DaF, Art des Studiengangs: ordentliches Lizenziatstudium)

Lehrveranstaltung	Art des Studiengangs	Art der Lehrveranstaltung	Stundenzahl (insgesamt/pro Semester)	ECTS-Punkte	Leistungsnachweis	Lehrbeauftragte(r)
Vergleichende Analyse des deutschen und des polnischen Sprachsystems	ordentliches Lizenziatstudium	Übung	30/30		Prüfung nach dem 3. Semester	Dr. Jacek Barański

2. Art der Lehrveranstaltung: Übung

3. Lehrbeauftragte(r): Dr. Jacek Barański

4. Studienjahr (Semester): II (3)

5. Stundenzahl (insgesamt/pro Semester): 30/30

6. Leistungsnachweis: Prüfung nach dem 3. Semester

7. Beschreibung der Lehrveranstaltung/Unterrichtsziele: Konfrontative/kontrastive Beschreibung zweier Sprachsysteme: des Deutschen und des Polnischen; Erfassung und Analyse von Unterschieden, Ähnlichkeiten und Übereinstimmungen auf morphologischer, syntaktischer und semantischer Ebene

8. Unterrichtsthemen:

I. Verbalphrase:

1. Finite Verbformen (morphologische Beschreibung, syntaktische Beschreibung, semantische Beschreibung, Aspektfrage, Tempussystem, Genus Verbi, Modus); 2. Infinite Verbformen (Infinitive, Partizipien)

II. Nominalphrase:

1. Substantiv (Deklinationsparadigmen, Genus Nominis, Kasus, Numerus); 2. Modifikatoren: (Determinatoren, Qualifikatoren, Quantifikatoren); 3. Pronomen (Partner und- Verweispronomina, Demonstrativpronomina, Reflexivpronomina, kurze, volle und erweiterte Pronomina); 4. Adjektiv (syntaktische Beschreibung: nach der Zahl der Funktionen, nach der Art der Funktionen, morphologische Beschreibung, semantische Beschreibung)

III. Syntax:

1. Einfacher Satz (Satztopologie, Folgeregeln für den Satz); 2. Zusammengesetzter Satz (Satzverbindung, Satzgefüge, Satzartige Partizipialkonstruktionen, Infinitivkonstruktionen)

9. Pflichtlektüre:

- CZOCHRALSKI, JAN (1975): *Verbalaspekt und Tempussystem im Deutschen und Polnischen. Eine konfrontative Darstellung.* Warszawa.
- ENGEL, ULRICH et al. (1999): *Deutsch – polnische kontrastive Grammatik*, Bd.1, Bd.2, Heidelberg.
- *DPG (DEUTSCH-POLNISCHE KONTRASTIVE GRAMMATIK, 2 Bände)* s. ENGEL, ULRICH unter Mitarbeit von RYTEL-KUC, DANUTA et al. (1999)

10. Ergänzende Literatur:

- BĄK, PIOTR (2004, 1977): *Gramatyka języka polskiego.* Warszawa.
- HELBIG, GERHARD (1981): *Sprachwissenschaft-Konfrontation-Fremdsprachenunterricht*, Tübingen.
- JADACKA, HANNA (2006): *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia.* Warszawa.
- NAGÓRKO, ALICJA (2006): *Zarys gramatyki polskiej.* Warszawa.

- POLAŃSKI, KAZIMIERZ et al. (³2003, ¹1993): *Encyklopedia językoznawstwa ogólnego*. Wrocław & Warszawa & Kraków.
- WRÓBEL, HENRYK (2001): *Gramatyka języka polskiego. Podręcznik akademicki*. Kraków.